

Contenido

Información general

Información general.....	88
Precauciones durante la instalación.....	88
Accesorios incluidos.....	88
Limpieza de discos.....	88
Acerca del reciclaje.....	88

Descripción del producto

Unidad principal	89
Control remoto	90-92
Uso del control remoto	92

Conexiones

Conexiones básicas	93-96
Paso 1: Colocación de los altavoces.....	93
Paso 2: Conexión al televisor	94
Opción 1: Conexión a la toma de euroconector.....	94
Opción 2: Conexión a la toma de vídeo.....	94
Paso 3: Conexión de los altavoces y el subwoofer.....	95
Paso 4: Conexión de las antenas FM.....	96
Paso 5: Conexión del cable de alimentación.....	96
Conexiones opcionales	97
Conexión a un receptor por cable o de satélite y a un grabador o vídeo.....	97

Configuración básica

Introducción.....	98-101
Búsqueda del canal de visualización correcto.....	98
Cambio a una fuente de reproducción distinta.....	98
Ajuste del idioma.....	99
Idioma de presentación en pantalla (OSD).....	99
Idioma de audio, subtítulos y menú para la reproducción de DVD.....	99-100
Ajuste de los canales de los altavoces.....	101

Reproducción de discos

Funcionamiento del disco	102-109
Discos reproducibles.....	102
Reproducción de un disco	102
Controles básicos de reproducción.....	103
Selección de funciones de repetición/reproducción aleatoria	103
Otras funciones de reproducción para discos de vídeo (DVD/VCD/SVCD)	104
Uso del menú de disco	104
Visualización de la información de reproducción	104
Zoom.....	105
Cambio del idioma de los subtítulos	105
Cambio de los ángulos de la cámara.....	105
Cambio del idioma de audio	105
Ajuste del tiempo de retardo para la reproducción de audio.....	105
Control de reproducción (sólo VCD).....	106
Función de vista previa (sólo para discos VCD/SVCD).....	106

Contenido

Reproducción de un disco MP3/WMA.....	107
Reproducción de un archivo de imágenes JPEG (secuencia de diapositivas).....	108
Función de vista previa.....	108
Zoom.....	108
Omitir/girar imagen.....	108
Reproducción simultánea de archivos de música y fotografías.....	109
Reproducción de un disco DivX®.....	109

Opciones de configuración

Opciones del menú de configuración.....	110-116
Acceso al menú de configuración.....	110
Configuración general.....	111
Configuración de audio.....	112
Configuración de vídeo.....	113
Preferencias.....	114-116

Sintonización de radio

Funcionamiento de la radio.....	117-118
Sintonización de emisoras de radio.....	117
Presintonización de emisoras de radio.....	117-118
Instalación automática.....	117
Presintonización automática.....	118
Presintonización manual.....	118
Selección de una emisora de radio presintonizada.....	118
Eliminación de una emisora de radio presintonizada.....	118

Otros

Controles de volumen y sonido.....	119
Control del volumen.....	119
Selección de sonido Surround.....	119
Selección de efectos de sonido digitales.....	119
Otras funciones.....	120
Instalación del software más reciente.....	120
Solución de problemas.....	121-122
Especificaciones.....	123
Glosario.....	124-125

Información general

ADVERTENCIA

Esta unidad no contiene piezas manipulables por el usuario. El mantenimiento lo debe realizar personal cualificado.

Precauciones durante la instalación

Cómo encontrar una ubicación apropiada

- Coloque la unidad sobre una superficie plana, resistente y estable. No coloque la unidad sobre una alfombra.
- No coloque la unidad encima de otro equipo que emita calor (por ejemplo, un receptor o un amplificador).
- No coloque nada debajo de la unidad (por ejemplo, CD o revistas).
- Instale esta unidad cerca de una toma de CA y donde tenga fácil acceso al enchufe de alimentación de CA.

Espacio para ventilación

- Coloque la unidad en un lugar con ventilación suficiente para evitar el calentamiento interno. Para evitar que se recaliente la unidad, deje un espacio de al menos 10 cm en la parte posterior y superior, así como 5 cm en la parte izquierda y derecha.

Evite las altas temperaturas, la humedad, el agua y el polvo

- No exponga la unidad a goteos ni salpicaduras.
- No coloque objetos que puedan dañar la unidad (por ejemplo, objetos que contengan líquido o velas encendidas).

Accesorios incluidos

- 1 subwoofer
- 2 altavoces frontales
- 2 altavoces posteriores
- 1 altavoz central
- 1 control remoto con pilas
- 1 cable de video compuesto (amarillo)
- 1 cable de antena FM
- Guía de configuración rápida

Limpieza de discos

Para limpiar un disco, pase un paño de microfibra desde el centro hasta el borde del disco en línea recta.

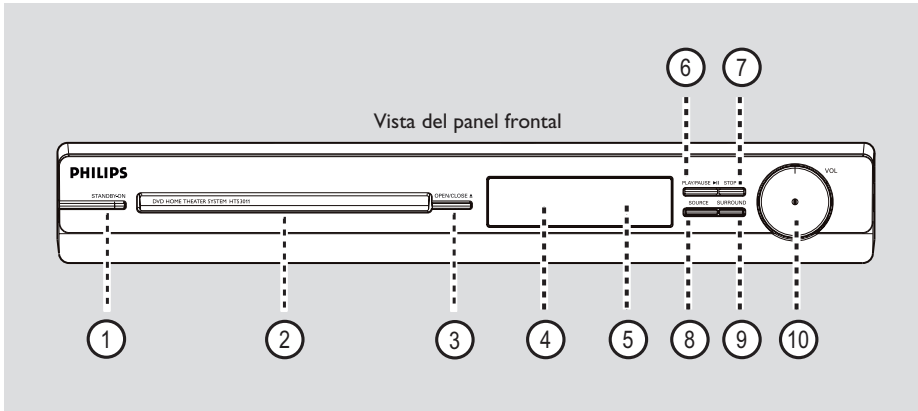
PRECAUCIÓN

No utilice nunca disolventes como benceno, diluyentes, limpiadores disponibles en comercios o pulverizadores antiestáticos para discos.

Acerca del reciclaje

Estas instrucciones de funcionamiento se han imprimido en papel no contaminante. El equipo electrónico contiene un gran número de materiales reciclables. Si va a desechar una máquina antigua, llévela a un centro de reciclaje. Siga la normativa local para deshacerse de materiales de embalaje, pilas agotadas y equipos antiguos.

Unidad principal



① STANDBY-ON

- Enciende la unidad o la pone en modo de espera.

② Bandeja de discos

③ OPEN/CLOSE ▲

- Abre/cierra la bandeja de discos.

④ Panel de visualización

- Muestra información sobre el estado actual de la unidad.

⑤ Sensor de infrarrojos

- Dirija el control remoto hacia este sensor.

⑥ PLAY/ PAUSE ►||

- DISCO: inicia o interrumpe la reproducción.
- RADIO: inicia la instalación automática de la radio si se trata de la primera configuración.

⑦ STOP ■

- Sale de una operación.
- DISCO: detiene la reproducción.
- RADIO: mantenga pulsado este botón para eliminar la emisora de radio presintonizada actual.

⑧ SOURCE

- Selecciona la fuente activa principal: DISC (disco), FM, SCART IN (entrada de euroconector) o AUX.

⑨ SURROUND

- Selecciona el modo de sonido Surround multicanal, el modo de sonido estéreo o el modo de fiesta.

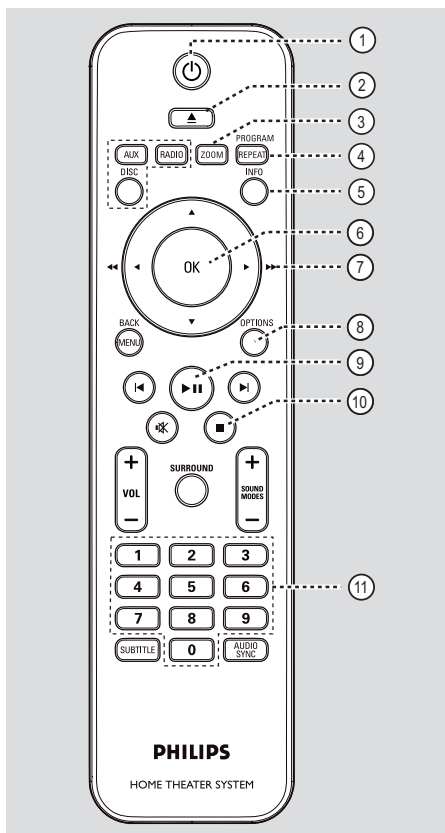
⑩ VOL

- Ajusta el nivel de volumen.

Español

Control remoto

Español



- ① **⏻** (Encendido/modo de espera)
- Enciende la unidad o la pone en modo de espera.
- ② **⏮** (Abrir/cerrar)
- Abre/cierra la bandeja de discos.
- ③ **🔍** **ZOOM**
- Acerca o aleja la imagen del televisor.

- ④ **REPEAT (PROGRAM)**
- DISCO: selecciona varios modos de repetición o de reproducción aleatoria y desactiva el modo de repetición o reproducción aleatoria.
 - RADIO: pulse este botón para iniciar la programación manual de presintonías.
 - RADIO: mantenga pulsado este botón para iniciar la programación automática de presintonías.

- ⑤ **INFO**
- Muestra el estado actual o información del disco.

- ⑥ **OK**
- Confirma una entrada o una selección.

- ⑦ **⬆ ⬇ ⬇ ⬆**
- DISCO: selecciona la dirección del movimiento en el menú.
 - DISCO: pulse los botones hacia la izquierda o la derecha para realizar una búsqueda rápida hacia delante o hacia atrás.
 - RADIO: pulse el botón hacia arriba o hacia abajo para sintonizar la frecuencia de radio.
 - RADIO: pulse el botón hacia la izquierda o hacia la derecha para iniciar la búsqueda automática.

- ⑧ **OPTIONS**
- Accede al menú de configuración del sistema o sale del mismo.

- ⑨ **▶||** (Reproducir/pausa)
- DISCO: inicia o interrumpe la reproducción.
 - RADIO: inicia la instalación automática de la radio si se trata de la primera configuración.

- ⑩ **■** (Detener)
- Sale de una operación.
 - DISCO: detiene la reproducción.
 - RADIO: mantenga pulsado este botón para eliminar la emisora de radio presintonizada actual.

- ⑪ **Teclado numérico 0-9**
- Introduce un número de pista, título o capítulo del disco.
 - Introduce el número de una emisora de radio presintonizada.

Control remoto (continuación)

12 Botones de fuente

- **AUX:** cambia al modo de fuente externa de euroconector de entrada o auxiliar.
- **RADIO:** cambia a la banda FM.
- **DISC:** cambia a modo DISCO.

13 MENU (BACK)

- DVD: vuelve al menú de título.
- VCD/SVCD:
Durante la reproducción (sólo en el modo PBC activado), vuelve al menú PBC.

14 ◀/▶ (Anterior/siguiente)

- DISCO: salta al título, capítulo o pista anterior o siguiente.
- RADIO: selecciona una emisora de radio presintonizada.

15 🚫 (Silencio)

- Silencia o restablece el volumen.

16 SURROUND

- Selecciona el modo de sonido Surround multicanal, el modo de sonido estéreo o el modo de fiesta.

17 VOL + / –

- Ajusta el nivel de volumen.

18 SOUND MODES + / –

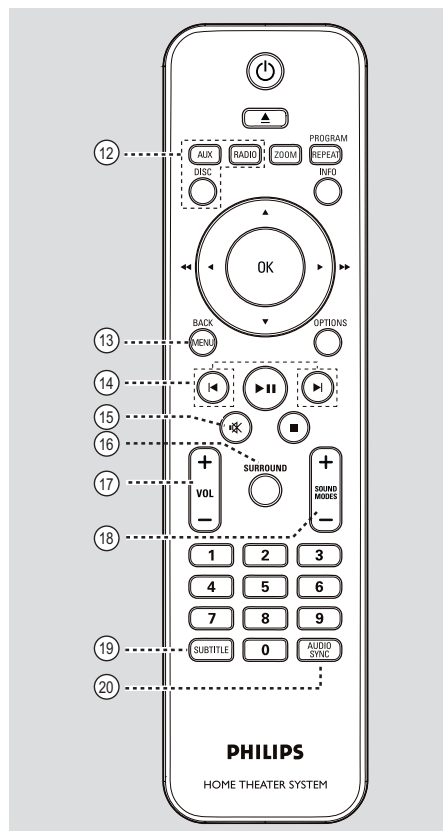
- Selecciona un efecto de sonido predefinido.

19 SUBTITLE

- Selecciona el idioma de los subtítulos en un DVD.

20 AUDIO SYNC

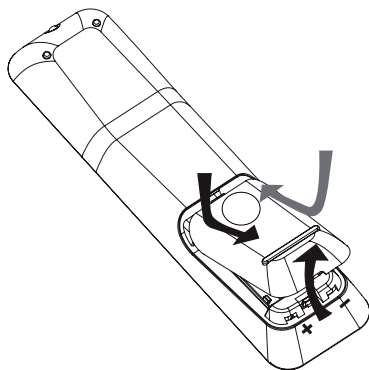
- Selecciona un idioma o canal de audio.
- Ajusta el tiempo de retardo de la salida de audio si la reproducción de vídeo es más lenta que la salida de audio.



Español

Control remoto (continuación)

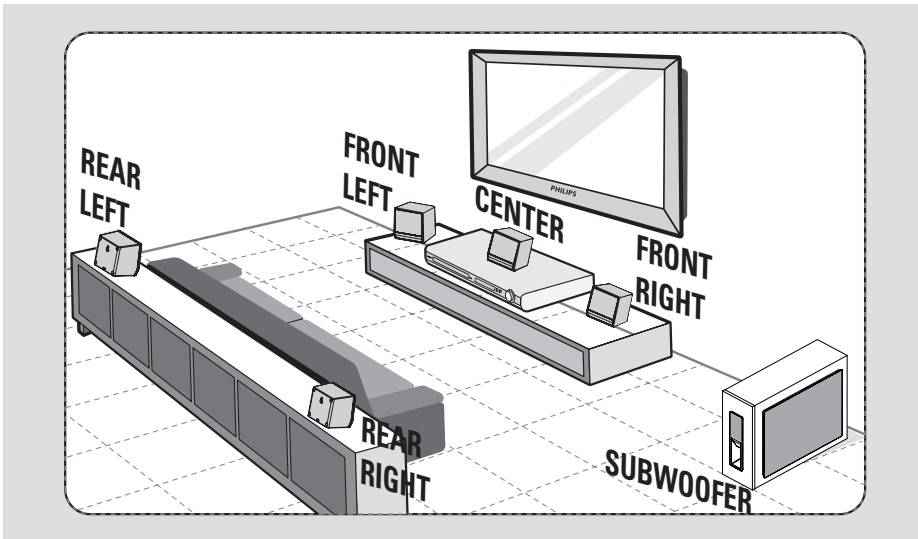
Uso del control remoto



- 1 Presione para abrir el compartimento de las pilas.
- 2 Introduzca dos pilas del tipo R03 o AAA, siguiendo las indicaciones (+ -) que se muestran dentro del compartimento.
- 3 Cierre la cubierta.
- 4 Apunte con el control remoto directamente al sensor remoto de infrarrojos (iR) del panel frontal.
- 5 Seleccione la fuente que desea controlar mediante el botón AUX, RADIO o DISC del control remoto.
- 6 A continuación, seleccione la función deseada (por ejemplo ◀, ▶).

PRECAUCIÓN

- Quite las pilas si se han agotado o si el control remoto no se va a utilizar durante un largo período de tiempo.
- No mezcle las pilas (antiguas y nuevas o de carbón y alcalinas, etc.).
- Las pilas contienen sustancias químicas, por lo que debe deshacerse de ellas correctamente.



Paso 1: Colocación de los altavoces

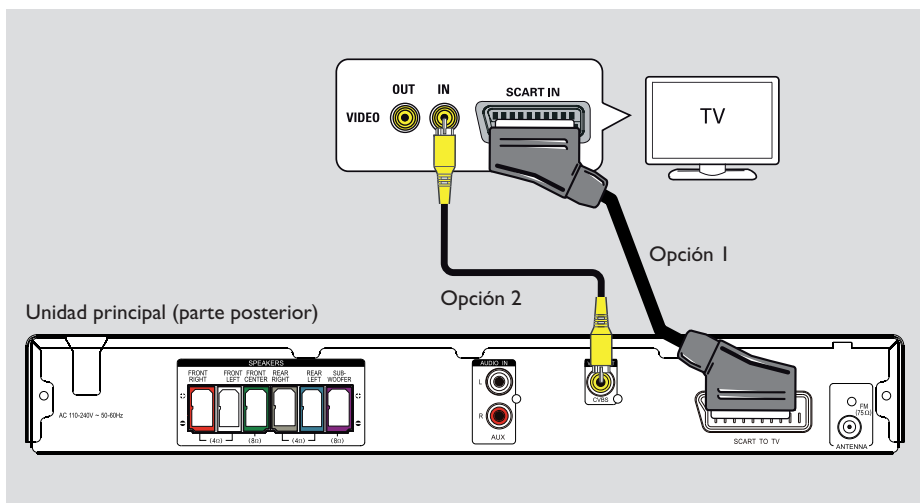
El sistema de cine en casa de Philips es sencillo de instalar. Sin embargo, una ubicación correcta del sistema es fundamental para garantizar una experiencia de sonido óptima.

- 1 Coloque los altavoces frontales izquierdo y derecho a la misma distancia del televisor y en un ángulo de unos 45 grados con respecto a la posición de escucha.
- 2 Coloque el altavoz central sobre el televisor o unidad principal para que el sonido del canal central esté localizado.
- 3 Coloque los altavoces posteriores a la altura normal del oído del oyente, uno en frente del otro o colgados de la pared.
- 4 Coloque el subwoofer en una esquina de la habitación o, en todo caso, a una distancia mínima de un metro del televisor.

Consejos útiles:

- El diagrama de colocación mostrado es sólo una recomendación para obtener un rendimiento excelente del sistema. Es posible que encuentre otras opciones de colocación más adecuadas según la distribución de la habitación, para que pueda disfrutar de la experiencia acústica que desee.
- Para evitar interferencias magnéticas, no coloque nunca los altavoces frontales demasiado cerca del televisor.
- Los altavoces posteriores están indicados como REAR LEFT o REAR RIGHT.
- Los altavoces frontales están indicados como FRONT LEFT o FRONT RIGHT.
- Para configurar los altavoces, consulte "Introducción - Ajuste de los canales de los altavoces".

Conexiones básicas (continuación)



Español

Paso 2: Conexión al televisor

Esta conexión permite ver la reproducción de vídeo desde esta unidad. Sólo necesita una de las siguientes opciones para realizar la conexión de vídeo.

- Para un televisor estándar, siga la opción 1 ó 2.

Consejo útil:

- Es importante conectar la unidad directamente al televisor para disfrutar de una calidad de vídeo óptima.
- Para escuchar el audio del televisor a través de esta unidad, conecte las tomas AUDIO IN-AUX de la unidad a la salida de audio del televisor (los cables no se suministran). A continuación, pulse AUX hasta que en el panel frontal se muestre 'AUX'.

Opción 1: Conexión a la toma de euroconector

- Utilice el cable euroconector (no incluido) para conectar la toma **SCART TO TV** de la unidad principal a la toma de entrada SCART correspondiente del televisor.

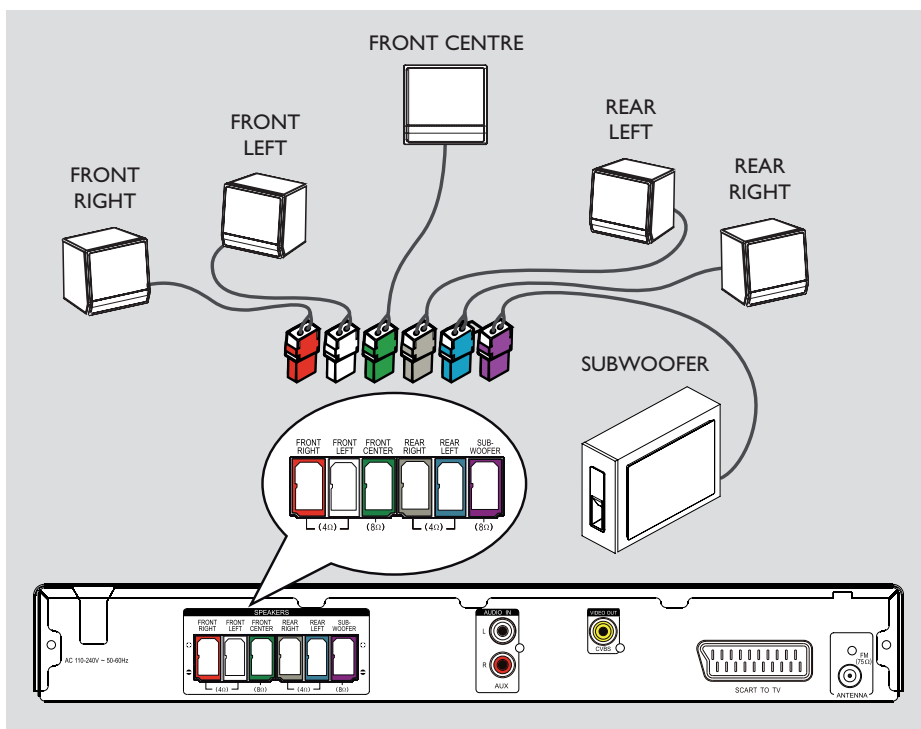
Consejo útil:

- Con esta conexión, no es necesaria una conexión de audio; puede pulsar varias veces AUX en el control remoto para seleccionar SCART IN (euroconector de entrada) y transmitir el audio del televisor a los altavoces.

Opción 2: Conexión a la toma de vídeo

- Utilice un cable de vídeo compuesto (amarillo, suministrado) para conectar la toma **CVBS** de la unidad principal a la toma de entrada de vídeo (también indicada como A/V In, Video In, Composite o Baseband) del televisor.
→ Proporciona una buena calidad de imagen.

Conexiones básicas (continuación)



Español

Paso 3: Conexión de los altavoces y el subwoofer

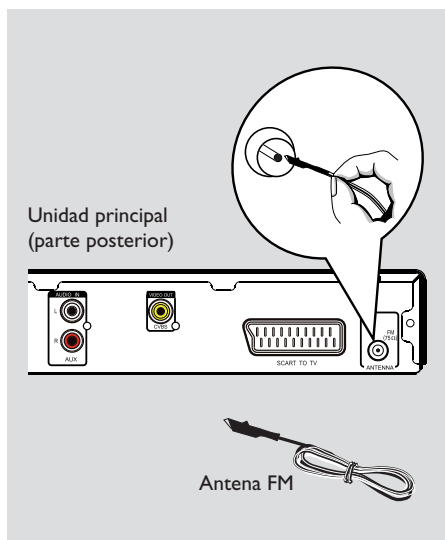
- Conecte todos los altavoces y el subwoofer a las tomas correspondientes situadas en la parte posterior de la unidad principal. Compruebe que los colores de los cables y los de las tomas coinciden.

Consejo útil:

– Para evitar ruido no deseado, no coloque nunca los altavoces demasiado cerca de la unidad principal, del subwoofer, del adaptador de alimentación de CA, del televisor o de otras fuentes de radiación.

Conexiones básicas (continuación)

Español



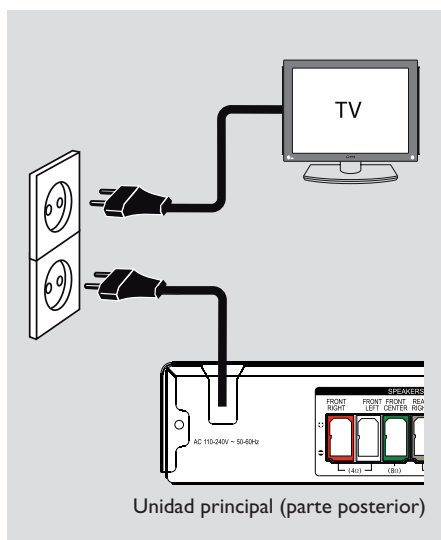
Paso 4: Conexión de las antenas FM

- 1 Conecte la antena FM suministrada a la toma **FM 75 Ω** . (en algunos modelos, la antena ya viene conectada de fábrica).
- 2 Extienda la antena FM y sujete los extremos de la misma a la pared.

Para una mejor recepción estéreo, conecte una antena de FM externa (no suministrada).

Consejos útiles:

- Ajuste la posición de las antenas para una recepción óptima.
- Coloque las antenas lo más lejos posible del televisor, vídeo u otra fuente de radiación para evitar cualquier tipo de interferencia.



Paso 5: Conexión del cable de alimentación

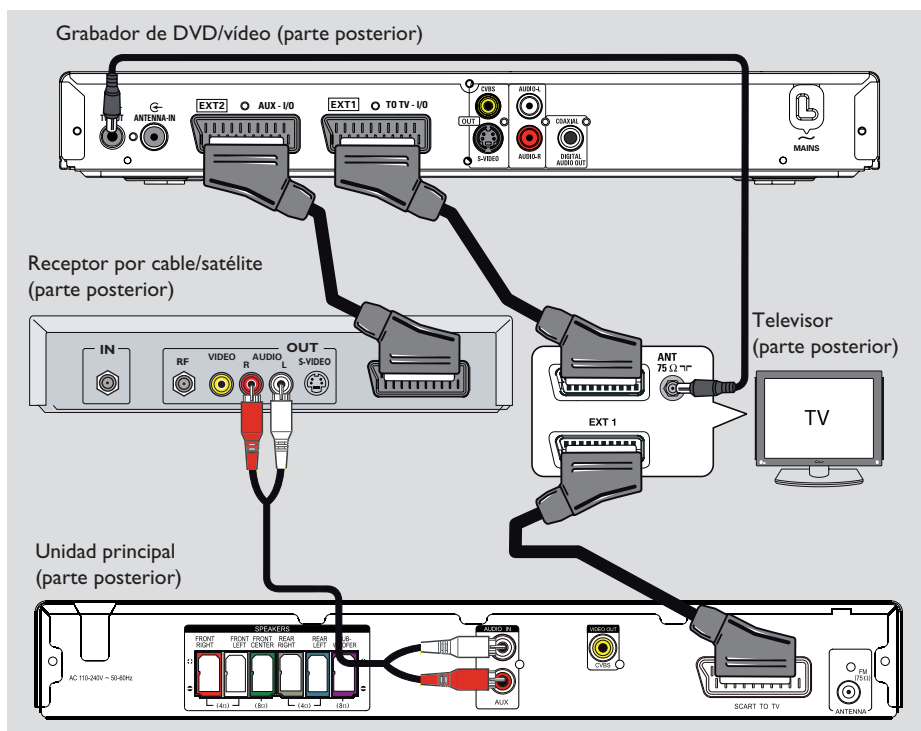
Una vez que haya realizado todas las conexiones correctamente, conecte el cable de alimentación de CA a la toma de corriente.

Se encenderá el indicador LED de modo de espera de la unidad principal.

Consejos útiles:

- Consulte la placa de identificación situada en la parte inferior o posterior del producto para ver la identificación y la tasa de alimentación.
- Antes de realizar o de cambiar alguna conexión, asegúrese de que todos los dispositivos están desconectados de la toma de corriente.

Conexiones opcionales



Español

Conexión a un receptor por cable o de satélite y a un grabador o vídeo

Puede conectar la salida de audio de un dispositivo de audio/vídeo analógico (por ejemplo, un vídeo, un receptor por cable o de satélite, una consola de juegos o un televisor) a esta unidad para disfrutar de las funciones de sonido Surround multicanal.

Nota:

La ilustración anterior es sólo un ejemplo de las conexiones posibles. Podría variar dependiendo de los dispositivos conectados.

- 1 Mantenga las conexiones actuales entre el televisor y el resto de dispositivos.
 - 2 Utilice el cable euroconector para conectar esta unidad al televisor.
 - 3 Si su televisor no dispone de tomas de euroconector doble, consulte "Paso 2: conexión al televisor" para conocer otras opciones de conexión de vídeo.
- Utilice un cable de audio (rojo/blanco, no incluido) para conectar las tomas **AUDIO IN-AUX** de la unidad principal a las tomas de salida AUDIO del receptor por cable o de satélite.

Para escuchar el sonido, pulse AUX hasta que 'AUX' aparezca en el panel frontal.

Consejo útil:

– Consulte el manual de usuario de los dispositivos conectados para ver otras conexiones posibles.

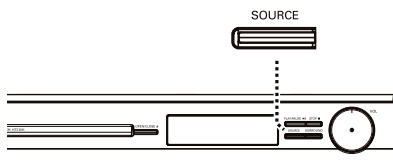
Introducción

Búsqueda del canal de visualización correcto

- 1 Pulse **STANDBY-ON** para encender la unidad.
- 2 Pulse **DISC** en el control remoto.
- 3 Encienda el televisor y ajuste el canal de entrada de vídeo correcto.
 - Puede ir al canal más bajo del televisor y, a continuación, pulsar el botón de disminución de canal del control remoto hasta ver el canal de entrada de vídeo.
 - Puede pulsar el botón  varias veces en el control remoto del televisor.
 - Normalmente, este canal se encuentra entre los más bajos y más altos, y es posible que tenga el nombre FRONT, A/V IN, VIDEO, etc.
 - Consulte el manual de usuario del televisor para seleccionar la entrada correcta del televisor.

Cambio a una fuente de reproducción distinta

En la unidad principal

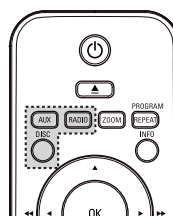


- Pulse el botón **SOURCE** de la unidad principal varias veces para seleccionar:

DISC (disco) → FM → SCART IN (entrada de euroconector) → AUX → DISC (disco)...

O bien

En el control remoto



- Pulse **AUX** de forma repetida para escuchar la salida de audio del dispositivo externo.
 - 'SCART IN' (entrada de euroconector) para dispositivos conectados a las tomas SCART TO TV.
 - 'AUX' para dispositivos conectados a las tomas AUDIO IN-AUX.
- Pulse **RADIO** para cambiar a la banda de ondas FM.
- Pulse **DISC** para cambiar al modo de disco.

Introducción (continuación)

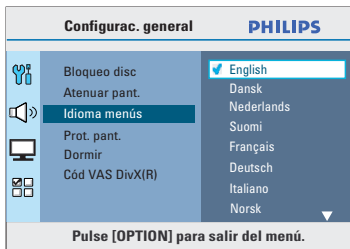
Ajuste del idioma

Las opciones de idioma son diferentes según el país o la región. Es posible que no se correspondan con las ilustraciones que aparecen en el manual de usuario.

Idioma de presentación en pantalla (OSD)

El idioma de presentación en pantalla (del inglés On-Screen Display, OSD) para esta unidad será el que establezca, independientemente de los cambios realizados en el idioma del disco DVD.

- 1 En el modo de disco, pulse **OPTIONS** en el control remoto.
→ Aparece la página { **Configurac. general** }.
- 2 Pulse **►**.
- 3 Pulse los botones **▲▼** para seleccionar la opción { **Idioma menús** } del icono  en el menú y pulse **►**.



- 4 Utilice los botones **▲▼** para seleccionar un idioma y pulse **OK** para confirmar.

Idioma de audio, subtítulos y menú para la reproducción de DVD

Puede seleccionar los ajustes de idioma preferido para la reproducción de DVD. Si el idioma seleccionado está grabado en el disco DVD, la unidad reproducirá automáticamente el disco en ese idioma. De lo contrario, se utilizará el idioma predeterminado del disco.

- 1 Pulse **■** dos veces para detener la reproducción (si procede) y, a continuación, pulse **OPTIONS**.
- 2 Pulse **▼** varias veces para seleccionar el icono  y acceder a la página { **Aj preferencias** }. A continuación, pulse **►**.
- 3 Utilice los botones **▲▼** para seleccionar una de las opciones siguientes y pulse **►**.



{ **Audio** }

Selecciona el idioma de audio preferido para la reproducción de DVD.

{ **Subtítulos** }

Selecciona el idioma de los subtítulos preferido para la reproducción de DVD.

{ **Menú de disco** }

Selecciona el idioma de menú de disco preferido para la reproducción de DVD.

- 4 Utilice los botones **▲▼** para seleccionar un idioma y pulse **OK** para confirmar.

Introducción (continuación)

Si el idioma deseado no está disponible en la lista, seleccione { Otros }.

Utilice el **teclado numérico (0-9)** del control remoto para introducir el código de idioma de cuatro dígitos "XXXX" (consulte la última página) y pulse **OK** para confirmar.

- 5 Repita los pasos 3 ~ 4 para realizar otros ajustes.

Consejos útiles:

- Durante la reproducción de un DVD, puede pulsar los botones AUDIO SYNC y SUBTITLE del control remoto para cambiar los idiomas del audio y de los subtítulos respectivamente. Sin embargo, esto no afectará a los ajustes predeterminados que haya realizado.
- Para algunos DVD, el idioma de los subtítulos, del audio o del menú de disco sólo se puede cambiar a través del menú del disco DVD.

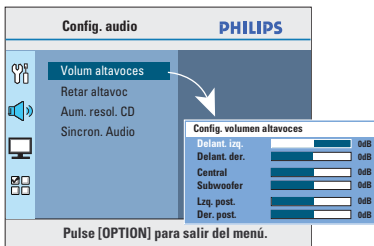
Ajuste de los canales de los altavoces

Puede ajustar el tiempo de retardo (solamente para los altavoces centrales y Surround) y el nivel de volumen para cada uno de los altavoces. Estos ajustes permiten optimizar el sonido según el entorno y la configuración.

Antes de empezar...

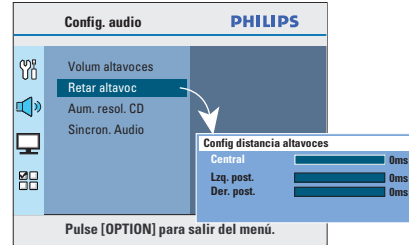
Detenga la reproducción del disco pulsando el botón ■ dos veces o quite el disco de la bandeja. De lo contrario, no podrá acceder a la configuración.

- 1 En el modo de disco, pulse **OPTIONS** en el control remoto.
- 2 Pulse ▼ varias veces para seleccionar el icono  correspondiente a la página { **Config. audio** } y pulse ►.
- 3 Seleccione { **Volum altavoces** } y pulse ►.



- 4 Utilice los botones ◀ ▶ para establecer el nivel de volumen de cada altavoz (-6 dB ~ +6 dB) y pulse **OK** para confirmar.

- 5 Utilice los botones ▲ ▼ para resaltar { **Retar altavoc** } y pulse ►.



- 6 Utilice los botones ◀ ▶ para seleccionar los tiempos de retardo (0 ms ~ 15 ms) para los altavoces central y posteriores que mejor se adapten a sus necesidades de sonido Surround.
- 7 Pulse **OK** para confirmar.

Consejos útiles:

- Un tiempo de retardo de 1 ms equivale a un cambio de distancia de 30 cm.
- Utilice un ajuste de tiempo de retardo mayor si los altavoces posteriores están más cerca del oyente que los frontales.
- Se generará el tono de prueba para ayudarle a calibrar el nivel de sonido de cada altavoz.

Español

- Disco versátil digital (DVD)
- CD de vídeo (VCD)
- Super Video CD (SVCD)
- DVD grabable (DVD±R) y DVD regrabable (DVD±RW) finalizados.
- Disco compacto de audio (CD)
- Discos de MP3/Windows Media™ Audio, archivos de imágenes (Kodak, JPEG) en CD-R(W)
 - Formato ISO 9660/UDF
 - Compatibilidad con resolución JPEG de hasta 3072 x 2048
 - Frecuencias de muestreo compatibles: 32 kHz, 44,1 kHz y 48 kHz
 - Velocidades en bits compatibles: 32~256 (kbps), velocidades en bits variables (media de 128 kbps)
- Archivos DivX® en CD-R(W)/DVD+R(W):
 - DivX® 3/4/5/6 y DivX® Ultra

Los discos y reproductores de DVD están diseñados con restricciones regionales. Antes de reproducir un disco, asegúrese de que éste es para la misma región que la unidad. El código regional de esta unidad se indica en el panel posterior o inferior.

- Si el icono de prohibición (Ø o X) aparece en el televisor al pulsar un botón, significa que la función no está disponible en el disco actual o en el momento actual.
- No introduzca nunca ningún objeto que no sea un disco en la bandeja de discos. Si lo hace, puede dañar la unidad.

- 1 Pulse **SOURCE** varias veces hasta que aparezca 'DISC' (disco) en el panel de visualización (o pulse **DISC** en el control remoto).
- 2 Encienda el televisor en el canal de visualización correspondiente a la unidad.
→ Aparece la pantalla con fondo azul del DVD en el televisor.
- 3 Pulse ▲ para abrir la bandeja de discos.
- 4 Cargue un disco y pulse ▲ para cerrar la bandeja de discos.
→ Asegúrese de que la etiqueta del disco esté orientada hacia arriba. En discos de doble cara, cargue el disco con la cara que desee reproducir orientada hacia arriba.
- 5 La reproducción se iniciará automáticamente.
→ Consulte las siguientes páginas para ver más opciones y funciones de reproducción.

- Si tiene problemas para reproducir un disco determinado, extraiga el disco y pruebe con otro. En esta unidad no se pueden reproducir discos con un formato incorrecto.
- Algunos discos no se pueden reproducir en esta unidad debido a la configuración y características del disco, o debido a las condiciones de grabación y el software de creación utilizado.

Funcionamiento del disco (continuación)

Controles básicos de reproducción

Pausa de la reproducción

- Durante la reproducción, pulse ►II.
 - En el modo de pausa, puede pulsar ► para avanzar una imagen por cada pulsación.
 - Para reanudar la reproducción, pulse ►II de nuevo.

Selección de otra pista o capítulo

- Pulse ◀ / ▶ o utilice el **teclado numérico (0-9)** para introducir el número de pista o capítulo.
 - Si el modo de repetición de pista está activado, pulse ◀ de nuevo para repetir la misma pista o capítulo.

Búsqueda hacia delante o hacia atrás

- Pulse ◀◀ / ▶▶ en el control remoto.
 - Durante la búsqueda, pulse ◀◀ / ▶▶ varias veces para aumentar la velocidad de búsqueda.
 - Para reanudar la reproducción normal, pulse ►II.

Detención de la reproducción

- Pulse ■.

Consejos útiles:

- Si aparece el mensaje 'Reproducir desde el principio: ◀' en el televisor mientras se carga un disco, puede pulsar ◀ para iniciar la reproducción desde el principio.
- Ésta es una función de ahorro de energía. La unidad se cambia automáticamente al modo de espera si no pulsa ningún botón durante 15 minutos después de finalizar la reproducción de un disco.
- Si se detiene la reproducción del disco durante 5 minutos aproximadamente, se iniciará automáticamente el protector de pantalla.

Selección de funciones de repetición/reproducción aleatoria

La disponibilidad de las opciones de repetición de la reproducción y del modo de reproducción aleatoria depende del tipo de disco.

- Durante la reproducción de un disco, pulse **REPEAT (PROGRAM)** en el control remoto varias veces para elegir un modo de repetición o de reproducción aleatoria.

DVD

- RPT ONE (Repetir uno; repite el capítulo)
- RPT TT (Repetir título; repite el título)
- SHUFFLE (Aleatorio; reproduce en orden aleatorio)
- RPT SHF (Repetición aleatoria; reproduce en orden aleatorio con repetición)
- RPT OFF (Repetición desactivada; sale del modo de repetición)

VCD/SVCD/CD

- RPT ONE (Repetir uno; repite la pista)
- RPT ALL (Repetir todo; repite el disco)
- SHUFFLE (Aleatorio; reproduce en orden aleatorio)
- RPT SHF (Repetición aleatoria; reproduce en orden aleatorio con repetición)
- RPT OFF (Repetición desactivada; sale del modo de repetición)

MP3/ Windows Media™ Audio/ DivX®

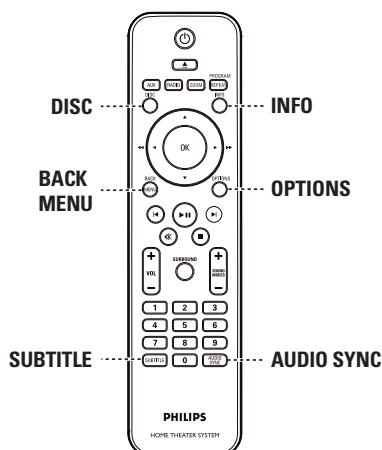
- RPT ONE (Repetir uno; repite la pista)
- RPT ALL/FLD (Repetir todo/Repetir carpeta; repite toda la carpeta)
- SHUFFLE (Aleatorio; reproduce en orden aleatorio)
- RPT OFF (Repetición desactivada; sale del modo de repetición)

Consejo útil:

- No es posible repetir la reproducción en discos VCD o SVCD si el modo PBC está activado.

Funcionamiento del disco (continuación)

Otras funciones de reproducción para discos de vídeo (DVD/VCD/SVCD)



Nota:

Es posible que las características de funcionamiento descritas aquí no se apliquen a determinados discos. Consulte siempre las instrucciones proporcionadas con los discos.

Uso del menú de disco

Al introducir el disco y según el formato del mismo, aparecerá un menú en la pantalla del televisor.

Para seleccionar una función o elemento de reproducción

- Utilice los botones **◀▶▶▶▼** o el **teclado numérico 0-9** del control remoto y, a continuación, pulse **OK** para comenzar la reproducción.

Para acceder al menú o salir del mismo

- Pulse **DISC** en el control remoto.

Visualización de la información de reproducción

La unidad puede mostrar la información de reproducción del disco (por ejemplo, el número de título o de capítulo, el idioma de audio o de los subtítulos) y una serie de operaciones que se pueden realizar sin interrumpir la reproducción del disco.

- 1 Durante la reproducción, pulse **INFO**.
→ Aparecerá en el televisor una lista con la información disponible del disco.

DVD

Menú	
Título	01/01
Capítulo	02/99
Audio	2 c Chi
Subtítulos	Desactivar ▼
Veloc. 7 [Barra de progreso] Transc título 0:29:17	

VCD/SVCD

Menú	
Pista	09/16
Tpo. disco	1:16:05
Tpo. pista	0:04:32
Repetir	Desactivar ▼
Veloc. 8 [Barra de progreso] Transc. total 0:29:17	

- 2 Utilice los botones **▲▼** para ver la información y pulse **OK** para acceder a ella.
- 3 Utilice el **teclado numérico 0-9** para introducir el número/tiempo o utilice los botones **▲▼** para realizar la selección.
- 4 Pulse **OK** para confirmar.
→ La reproducción cambia según el tiempo establecido o el título, capítulo o pista seleccionado.
- 5 Para salir, pulse **INFO**.

Funcionamiento del disco (continuación)

Zoom

Esta opción le permite ampliar la imagen del televisor y desplazarse por la misma.

- 1 Durante la reproducción, pulse **ZOOM** varias veces para seleccionar un factor de zoom diferente.
→ La reproducción continúa.
- 2 Utilice los botones ◀▶▶▶ para desplazarse por la imagen ampliada.
- 3 Pulse **ZOOM** varias veces para volver al tamaño original.

Cambio del idioma de los subtítulos

Esta operación sólo funciona con discos DVD con varios idiomas de subtítulos. Puede cambiar al idioma que desee mientras se está reproduciendo un DVD.

- Pulse **SUBTITLE** varias veces para seleccionar diferentes idiomas de subtítulos.

Cambio de los ángulos de la cámara

Esta opción sólo está disponible en discos DVD que contengan secuencias grabadas desde distintos ángulos de la cámara. Esta opción permite ver la imagen desde distintos ángulos.

- 1 Durante la reproducción, pulse **INFO**.
→ Aparecerá el menú con la información de reproducción.
- 2 Pulse ▼ para resaltar la función 'ANGLE' (Ángulo) en el menú.
- 3 Si existen otras opciones de ángulo de la cámara, pulse ▶ y utilice el **teclado numérico (0-9)** para seleccionarlas.

Cambio del idioma de audio

Esta operación sólo funciona en discos DVD con varios idiomas de audio o discos VCD/SVCD con varios canales de audio.

Para DVD

- Pulse **AUDIO SYNC** varias veces para seleccionar los idiomas de audio disponibles.

Para VCD y SVCD

- Pulse **AUDIO SYNC** varias veces para seleccionar los canales de audio disponibles en el disco (STEREO, MONO LEFT, MONO RIGHT or MIX MONO) (Estéreo, Izquierda mono, Derecha mono o Mezcla mono).

Ajuste del tiempo de retardo para la reproducción de audio

Esta opción permite ajustar el tiempo de retardo del audio si la reproducción de vídeo es inferior a las transferencias de salida de audio, con lo que se consigue la sincronización de labios. La única forma de corregir la asincronía labial causada por el retardo de vídeo es retrasar el audio hasta igualarlos.

- 1 Mantenga pulsado **AUDIO SYNC** hasta que "Sincron. audio" aparezca en el televisor.
- 2 Dispondrá de cinco segundos en los que podrá utilizar **VOL + -** para ajustar el tiempo de retardo de la salida de audio (0 ~ 200 ms).
→ Si el control de volumen no se utiliza en cinco segundos, reanudará su función de control de volumen normal.

Consejo útil:

– Seleccione los ajustes predeterminados preferidos de Sincron. Audio en el menú de configuración; consulte "Opciones del menú de configuración - { Configuración de audio > Sincron. audio } para obtener más información".

Funcionamiento del disco (continuación)

Control de reproducción (sólo VCD)

El control de reproducción (PBC) permite reproducir VCD/SVCD de forma interactiva, siguiendo el menú que aparece en pantalla. La función PBC de esta unidad está activada de forma predeterminada.

Para discos VCD con la función PBC (sólo para la versión 2.0) y SVCD

- Durante la reproducción (sólo en el modo PBC activado), pulse **MENU (BACK)** para volver al menú PBC.

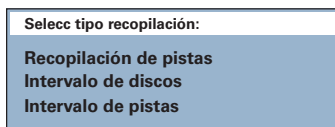
Consejo útil:

— Seleccione el ajuste predeterminado preferido de PBC en el menú de configuración; consulte “Opciones del menú de configuración - { Ajuste preferencias > PBC } para obtener más información”

Función de vista previa (sólo para discos VCD/SVCD)

Esta función permite mostrar la vista previa del contenido de un disco VCD/SVCD.

- 1 Pulse **DISC**.



- 2 Utilice los botones ▲▼ para seleccionar una de las siguientes opciones y pulse **OK**.

{ Recopilación de pistas }

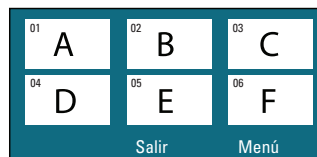
Permite ver seis pistas diferentes a la vez en una pantalla. Permite la consulta rápida de todas las pistas del disco.

{ Intervalo de discos }

Permite ver el disco entero en seis imágenes en miniatura. Divide un disco en seis partes a intervalos regulares y las muestra en una pantalla.

{ Intervalo de pistas }

Permite ver el contenido de una sola pista en seis imágenes en miniatura. Divide una sola pista en seis partes a intervalos regulares y las muestra en una pantalla. Esta opción sólo está disponible durante el modo de reproducción.



- Para acceder a la página anterior o siguiente, pulse ◀ / ▶.
 - Para volver al menú principal, seleccione { **Menú** } en la pantalla y pulse **OK**.
 - Pulse **OK** en la imagen en miniatura seleccionada para comenzar la reproducción desde ese punto.
- 3 Para salir del menú de vista previa, seleccione { **Salir** } en la pantalla y pulse **OK**.

Funcionamiento del disco (continuación)

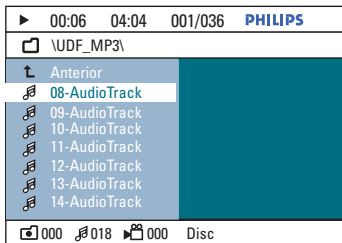
Reproducción de un disco MP3/WMA

La unidad puede reproducir la mayoría de los archivos MP3 y Windows Media™ Audio que se hayan grabado en un CD comercial o en un disco grabable.

Antes de empezar...

Encienda el televisor y seleccione el canal de entrada de vídeo correcto. Consulte “Búsqueda del canal de visualización correcto” para obtener más información.

- 1 Introduzca un disco MP3/WMA.
→ La lectura del disco puede durar más de 30 segundos, según la complejidad de la configuración de los directorios o archivos.
→ El menú de disco aparecerá en el televisor.



- 2 Si el menú principal del disco contiene varias carpetas, utilice los botones ▲▼ para seleccionar la carpeta deseada y pulse **OK** para abrirla.
- 3 Utilice los botones ▲▼ para seleccionar un archivo y pulse **OK** para iniciar la reproducción.
→ La reproducción comenzará a partir del archivo seleccionado y continuará hasta el final de la carpeta.

Durante la reproducción:

- Pulse ◀ / ▶ para reproducir otro archivo de la carpeta actual.
- Pulse ◀◀ / ▶▶ para buscar rápidamente una pista hacia delante o hacia atrás.
- Para seleccionar otra carpeta del disco actual, pulse ▲ varias veces para resaltar la carpeta ‘Anterior’ y pulse **OK** para volver al menú raíz.
- 4 Para detener la reproducción, pulse ■.

Consejos útiles:

- Puede configurar la unidad para que se muestren u omitan las carpetas cuando se cargue un disco MP3/JPEG. Pulse **OPTIONS** y vaya a { *Aj preferencias* > *Nav. MP3/JPEG* }.
- Sólo se reproducirá la primera sesión de un CD multisesión.
- Es normal experimentar algún “salto” esporádico al escuchar discos de MP3/WMA debido a la claridad deficiente de los contenidos digitales descargados de Internet.
- Si hay caracteres especiales en el nombre de una pista MP3/WMA (ID3) o en el nombre del álbum, puede que no se muestren correctamente en la pantalla, ya que esta unidad no admite dichos caracteres.

Funcionamiento del disco (continuación)

Español

Reproducción de un archivo de imágenes JPEG (secuencia de diapositivas)

Antes de empezar...

Encienda el televisor y seleccione el canal de entrada de vídeo correcto. Consulte "Búsqueda del canal de visualización correcto" para obtener más información.

- 1 Introduzca un CD con imágenes JPEG (o un Kodak Picture CD).
→ Para discos Kodak, la secuencia de diapositivas comenzará automáticamente.
→ Para discos JPEG, el menú de imágenes aparece en el televisor. Pulse ►|| para comenzar la reproducción de la secuencia de diapositivas.

Consejo útil:

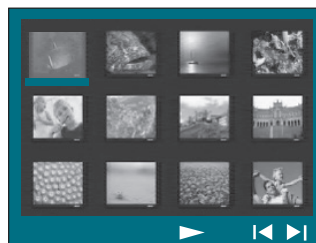
— Debido al gran número de canciones o imágenes que puede contener un disco, es posible que se necesite más tiempo para mostrar el menú de contenidos del disco.

Formato de archivos admitidos:

— La extensión de archivo debe ser "*.JPG" y no "*.JPEG".
— Esta unidad sólo puede mostrar imágenes de cámaras digitales en formato JPEG-EXIF, que es el utilizado por la inmensa mayoría de las cámaras digitales. No puede mostrar archivos JPEG progresivos, Motion JPEG ni imágenes en formatos que no sean JPEG, ni tampoco clips de sonido asociados a imágenes.

Función de vista previa

- 1 Durante la reproducción, pulse **INFO**.
→ Se mostrarán en el televisor 12 imágenes en miniatura.



- 2 Pulse ◀ / ▶ para mostrar las imágenes de la página anterior o siguiente.
- 3 Utilice los botones ◀ ▶ ▲ ▼ para seleccionar una de las imágenes y pulse **OK** para comenzar la reproducción.
- 4 Pulse **MENU (BACK)** para volver al menú del CD de imágenes.

Zoom

- 1 Durante la reproducción, pulse **ZOOM** varias veces para seleccionar un factor de zoom diferente.
- 2 Utilice los botones ◀ ▶ ▲ ▼ para desplazarse por la imagen ampliada.

Omitir/girar imagen

- Durante la reproducción, utilice los botones ◀ ▶ ▲ ▼ para omitir o girar la imagen que aparece en el televisor.

Acción	Control remoto
Pasar a la imagen anterior.	◀
Pasar a la imagen siguiente.	▶
Girar la imagen en el sentido de las agujas del reloj.	▲
Girar la imagen en sentido contrario al de las agujas del reloj.	▼

Funcionamiento del disco (continuación)

Reproducción simultánea de archivos de música y fotografías

Puede crear una secuencia de diapositivas con música si el disco contiene archivos de música MP3/WMA y archivos de imagen JPEG.

- 1 Introduzca un disco que contenga archivos MP3/WMA y JPEG.
- 2 Utilice los botones ▲▼ para seleccionar un archivo MP3/WMA en el menú de disco y pulse **OK** para iniciar la reproducción.
- 3 Durante la reproducción de archivos MP3/WMA, utilice los botones ◀▶▲▼ para seleccionar un archivo JPEG en el menú de disco y pulse **OK**.
→ Una secuencia de diapositivas comienza y continúa hasta el final de la carpeta o álbum de fotografías.
- Para volver al menú, pulse **MENU (BACK)**.
- 4 Para detener la reproducción simultánea, pulse ■ dos veces.

Reproducción de un disco DivX®

Solamente puede reproducir los vídeos DivX® que haya alquilado o adquirido mediante el código de registro DivX® de esta unidad (consulte "Opciones del menú de configuración - { Configurac. general > Cód VAS DivX(R) }" para obtener más información.)

- 1 Introduzca un disco DivX®.
- 2 Utilice los botones ◀▶▲▼ para desplazarse hasta el archivo que desee reproducir.
- 3 Pulse **OK** para iniciar la reproducción.

Durante la reproducción:

- Si el disco DivX® tiene subtítulos en varios idiomas, puede pulsar **SUBTITLE** en el control remoto para cambiar el idioma de los subtítulos.
- Si el disco DivX® tiene varias pistas de audio diferentes, puede pulsar **AUDIO SYNC** en el control remoto para cambiar la transmisión de audio.
- Utilice los botones ◀◀ / ▶▶ del control remoto para realizar una búsqueda rápida hacia delante o hacia atrás.
- Pulse **INFO** varias veces hasta que aparezca el menú de búsqueda de tiempo e introduzca el tiempo en el que debe comenzar la reproducción.
→ La reproducción continúa a partir del tiempo introducido.

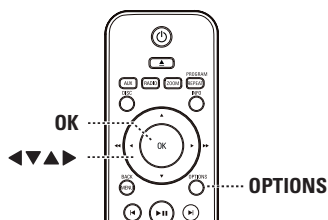
Consejos útiles:

- Se admiten los archivos de subtítulos con las siguientes extensiones de nombre de archivo (.srt, .smi, .sub, .ssa, .ass), pero no aparecen en el menú de navegación del archivo.
- El nombre del archivo de subtítulos debe ser el mismo que el nombre del archivo de película.
- Sólo se muestra un máximo de 45 caracteres por subtítulo.

Opciones del menú de configuración

Acceso al menú de configuración

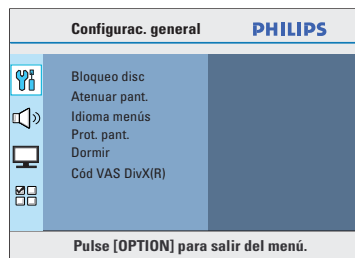
Puede cambiar los ajustes de esta unidad según sus gustos personales.



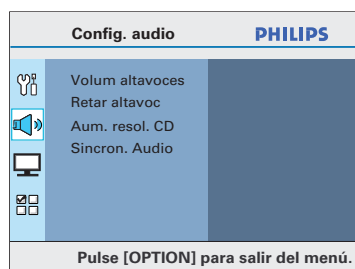
- 1 En el modo de disco, pulse **OPCIONES** en el control remoto.
→ Aparece el menú de configuración.
- 2 Utilice los botones **▲▼** para seleccionar una de las opciones del menú de configuración y, a continuación, pulse **▶**.

	Configurac. general
	Config. audio
	Conf. video
	Aj preferencias

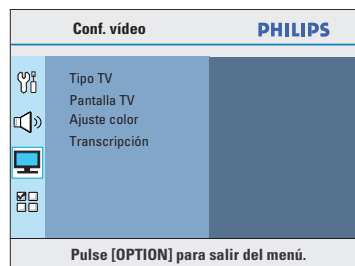
- Si no puede acceder a la página { Aj preferencias }, pulse **OPCIONES** para salir del menú. A continuación, pulse **■** dos veces antes de pulsar **OPCIONES** de nuevo.
- 3 Utilice los botones **▲▼** para seleccionar una opción y pulse **▶**.
- 4 Seleccione el ajuste que desea cambiar y pulse **OK** para confirmar y volver al elemento seleccionado anteriormente.
→ Encontrará instrucciones y explicaciones sobre las opciones en las páginas siguientes.
→ Si la opción del menú está atenuada, significa que ese ajuste no está disponible o no se puede cambiar en ese momento.
- 5 Para salir, pulse **OPCIONES**.



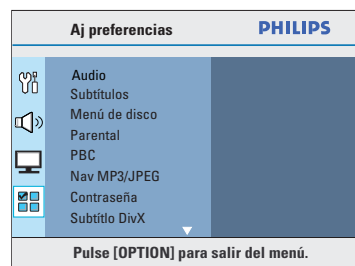
Consulte "Configuración general" en este capítulo.



Consulte "Configuración de audio" en este capítulo.



Consulte "Configuración de video" en este capítulo.



Consulte "Aj preferencias" en este capítulo.

Opciones del menú de configuración (continuación)

Configuración general (las opciones subrayadas son los ajustes predeterminados de fábrica)

Bloqueo disc.

No todos los discos están clasificados o codificados por el fabricante. La función de bloqueo del disco le permite evitar la reproducción de discos específicos. Se pueden bloquear hasta 40 discos.

- { **Bloquear** } – Seleccione esta opción para bloquear la reproducción del disco actual. Las próximas veces que vaya a acceder a un disco bloqueado, se requerirá una contraseña de seis dígitos. La contraseña predeterminada es "136900" (consulte { Preferencias > Contraseña } para obtener más información).
- { **Desbloquear** } – Se pueden reproducir todos los discos.

Atenuar pant.

Seleccione el brillo del panel de visualización de la unidad.

- { **100%** } – Brillo máximo.
- { **70%** } – Brillo medio.
- { **40%** } – Atenuación máxima de la pantalla. Esta opción desactiva todos los LED e iconos del panel de visualización frontal de esta unidad.

Idioma menús

Seleccione el idioma de los menús para la visualización en pantalla de esta unidad.

Prot. pant.

El protector de pantalla evita daños en la pantalla del televisor, ya que evita la exposición a una imagen estática durante un período prolongado.

- { **Activar** } – Cambia al modo de protector de pantalla del televisor cuando se detiene o se realiza una pausa en la reproducción durante unos 5 minutos.
- { **Desactivar** } – Desactiva la función de protector de pantalla.

Dormir

Esta opción permite que la unidad se ponga automáticamente en modo de espera al cabo de un tiempo preestablecido.

- { **15/30/45/60 mins** } – Seleccione los minutos preestablecidos para cambiar la unidad al modo de espera automáticamente.
- { **Desactivar** } – Desactiva la función del modo de desconexión automática.

Cód. VAS DivX(R)

Philips le proporciona el código de registro de vídeo a petición VOD DivX® que permite alquilar y adquirir vídeos mediante el servicio de vídeo a petición de VOD DivX® en la página www.divx.com/vod. Todos los vídeos descargados de VOD DivX® sólo se pueden reproducir en esta unidad.

Pulse ► para ver el código de registro y pulse **OK** para salir.

Opciones del menú de configuración (continuación)

Configuración de audio (las opciones subrayadas son los ajustes predeterminados de fábrica)

Volum. altavoces

Acceso al menú de configuración del nivel de volumen de los altavoces. Utilice los botones ◀ ▶ para ajustar el nivel de volumen de cada altavoz conectado entre -6 dB y +6 dB. Consulte "Introducción - Ajuste de los canales de los altavoces".

Retar altavoc

Acceso al menú de configuración de la distancia de los altavoces. Utilice los botones ◀ ▶ para ajustar el tiempo de retardo de los altavoces central y posteriores con respecto a la posición y distancia de escucha. Consulte "Introducción - Ajuste de los canales de los altavoces".

Nota: Un incremento o disminución del tiempo de retardo de 1 ms equivale a un cambio de 30,48 cm de distancia. Utilice un ajuste de tiempo de retardo mayor si los altavoces posteriores están más cerca del oyente que los frontales.

Aum. resol. CD

Esta función permite convertir un CD de música a una velocidad de muestreo superior mediante un tratamiento sofisticado de señal digital para obtener una calidad de sonido superior.

{ **Desactivar** } – Desconecta el muestreo ascendente de CD.
{ **88.2 kHz (X2)** } – Dobra la velocidad de muestreo de los CD respecto a la velocidad original.

Notas:

- Esta función no está disponible si cambia al modo multicanal.
- Si pulsa **SURROUND** en el control remoto, la función de muestreo ascendente de CD se desactivará.

Sincron. audio

Esta opción permite ajustar el tiempo de retardo del audio si la reproducción de vídeo es inferior a las transferencias de salida de audio.

Utilice los botones ◀ ▶ para ajustar el tiempo de retardo de la salida de audio entre 0~200 ms.

Opciones del menú de configuración (continuación)

Configuración de vídeo (las opciones subrayadas son los ajustes predeterminados de fábrica)

Tipo TV

Permite seleccionar el sistema de color que corresponde al televisor conectado. Permite la reproducción de un tipo de disco distinto (PAL o NTSC) en la unidad.

- { PAL } – Para televisores con el sistema PAL.
- { NTSC } – Para televisores con el sistema NTSC.
- { Multi } – Para televisores compatibles tanto con PAL como con NTSC.

Pantalla TV

El formato de imagen se puede ajustar para que coincida mejor con el televisor.

- { 4:3 panorámico } – Imagen de altura completa y laterales recortados.
- { 4:3 buzón } – Presentación en pantalla ancha con barras negras en la parte superior e inferior.
- { 16:9 Wide Screen } – Para televisores de pantalla ancha (relación de aspecto de 16:9).



Español

Ajuste color

Esta unidad ofrece tres configuraciones predefinidas para ajustar el color de la imagen y una configuración personal que puede definir el usuario.

- { Estándar } – Ajuste de color original.
- { Brillo } – Ajuste de color intenso.
- { Suave } – Ajuste de color cálido.
- { Personal } – Seleccione esta opción para personalizar la configuración de color de imagen. Utilice los botones ◀ ▶ para establecer el ajuste que mejor se adapte a sus preferencias personales y pulse **OK** para confirmar. Para un ajuste medio, seleccione { 0 }.

Config imagen personal		
Brillo		0
Contraste		0
Tinte		0
Color		0

Transcripción

Esta función sólo está disponible si el disco contiene unos datos de señal de vídeo especiales. Muestra los efectos de sonido en la pantalla si el televisor admite esta función, como un teléfono sonando o pasos.

- { Activar } – Activa la función de transcripción.
- { Desactivar } – Desactiva la función de transcripción.

Opciones del menú de configuración (continuación)

Preferencias (las opciones subrayadas son los ajustes predeterminados de fábrica)

Audio

Selecciona el idioma de audio preferido para discos DVD con varias pistas de sonido.

Subtítulos

Selecciona el idioma de los subtítulos preferido para la reproducción de DVD.

Menú de disco

Selecciona el idioma de menú de disco preferido para la reproducción de DVD.

Nota: Si el idioma de audio, de subtítulos o del menú de disco que ha seleccionado no está disponible en el DVD, se utilizará el idioma de ajuste predeterminado del disco en su lugar.

Parental

Con esta función puede prohibir la visualización de discos que superan los límites establecidos. Sólo funciona con DVD cuyo nivel de control parental esté asignado a todo el disco o a determinadas escenas del mismo.

- 1) Utilice los botones ▲▼ para seleccionar un nivel de clasificación de 1 a 8 y pulse **OK**.
- 2) Utilice el **teclado numérico 0-9** del control remoto para introducir la contraseña de seis dígitos.

Notas:

- La clasificación depende de cada país (el material clasificado con el nivel '1' se considera el menos ofensivo, mientras que el '8' es el más ofensivo). Para desactivar el control parental y permitir la reproducción de todos los discos, seleccione '8'.
- Algunos discos DVD no están codificados, aunque la clasificación de la película puede estar impresa en la portada del disco. La función del nivel de clasificación no prohíbe la reproducción de estos discos. Los discos VCD, SVCD y CD no cuentan con ninguna indicación del nivel correspondiente, por lo que el control parental no tiene efecto en éstos.
- No se reproducirán los DVD que se clasifiquen con un nivel superior al seleccionado, a menos que introduzca la contraseña de seis dígitos.

PBC

La función de control de reproducción sólo se aplica a discos VCD/SVCD. Permite reproducir CD de vídeo (2.0) de forma interactiva siguiendo el menú que aparece en pantalla.

- { **Activado** } – El menú de índice (si lo hay) aparecerá en el televisor cuando introduzca un disco VCD/SVCD.
- { **Desactivado** } – Se omite el menú de índice y la reproducción del disco VCD o SVCD comenzará desde el principio.

Opciones del menú de configuración (continuación)

Preferencias (las opciones subrayadas son los ajustes predeterminados de fábrica)

Nav MP3/JPEG

El navegador MP3/JPEG sólo se puede configurar si el disco se graba con un menú. Permite seleccionar diferentes menús de presentación para una navegación sencilla.

- { **Sin menú** } – Muestra todos los archivos del disco MP3 o de imágenes.
- { **Con menú** } – Muestra el menú de carpetas del disco MP3 o de imágenes.

Nota: Esta unidad sólo puede mostrar 648 archivos en el directorio.

Contraseña

La contraseña se utiliza para las opciones de bloqueo de disco y de control parental. La contraseña predeterminada es "136900". Para cambiar la contraseña:

- 1) Pulse **OK** para acceder al menú de cambio de contraseña.

La imagen muestra una pantalla de configuración de contraseña con un fondo azul oscuro y texto blanco. El título es 'Cbiar contraseñ'. Hay tres campos de entrada: 'Contrsñ ant.', 'Nueva contrsñ' y 'Confirmar'. Debajo de los campos hay un botón 'OK'.

- 2) Utilice el **teclado numérico 0-9** del control remoto para introducir la contraseña existente de seis dígitos en { **Contrsñ. ant.** }.

Nota: Si realiza esta operación por primera vez o si olvida la contraseña existente, introduzca "136900".

- 3) Introduzca la nueva contraseña de seis dígitos en { **Nueva contrsñ.** }.
- 4) Introduzca la nueva contraseña de seis dígitos de nuevo en { **Confirmar** }.
- 5) Pulse **OK** para confirmar y salir del menú.

Subtítulo DivX

Selecciona el tipo de fuente que admiten los subtítulos DivX® grabados.

- { **Estándar** } – Muestra una lista estándar de fuentes latinas para los subtítulos que ofrece esta unidad.
- { **Centroeur.** } – Muestra fuentes de Europa Central.
- { **Cirílico** } – Muestra fuentes cirílicas.
- { **Griego** } – Muestra fuentes griegas para los subtítulos.

Opciones del menú de configuración (continuación)

Preferencias (las opciones subrayadas son los ajustes predeterminados de fábrica)

Predetermin.

Esta función permite restablecer todas las opciones del menú de configuración y los ajustes personales a los ajustes predeterminados de fábrica, excepto la contraseña del bloqueo de disco y del control parental.

Pulse **OK** para confirmar el restablecimiento de los ajustes predeterminados.

Información versión

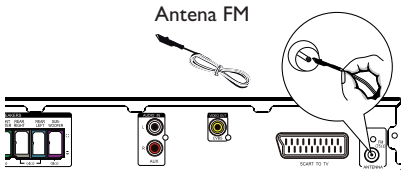
Le muestra información sobre la versión actual del software instalado en esta unidad. Es posible que necesite esta información para futuras actualizaciones en línea del firmware.

Pulse **OK** para ver la versión del software de la unidad.

Funcionamiento de la radio

Antes de empezar...

Compruebe que la antena FM está conectada a la unidad principal (en algunos modelos, la antena ya viene conectada de fábrica). Extienda la antena FM y fije los extremos de la misma en la pared.



Consejos útiles:

- Para conseguir una recepción FM estéreo de mayor calidad, conecte una antena de FM externa (no incluida).
- Coloque la antena lo más lejos posible del televisor, vídeo u otra fuente de radiación para evitar cualquier tipo de interferencia.

Sintonización de emisoras de radio

- 1 Pulse **SOURCE** varias veces hasta que aparezca 'FM' en el panel de visualización (o pulse **RADIO** en el control remoto).
- 2 Pulse ◀ / ▶ en el control remoto para iniciar la sintonización.
→ La indicación de frecuencia comienza a cambiar hasta que se encuentra una emisora de radio con la potencia de señal suficiente.
- 3 Si es necesario, repita el paso 2 hasta que encuentre la emisora de radio deseada.
- 4 Para sintonizar con precisión una emisora de recepción débil, pulse ▲ / ▼ brevemente varias veces hasta obtener una recepción de sonido óptima.

Presintonización de emisoras de radio

Puede almacenar hasta 40 presintonías de FM en la memoria. Se puede programar las emisoras de radio de tres formas distintas:

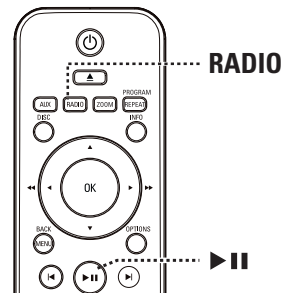
- Instalación automática (sólo para la primera instalación)
- Presintonización automática
- Presintonización manual

Consejos útiles:

- La unidad saldrá del modo de presintonización si no se pulsa ningún botón durante 20 segundos.
- Si no se detecta ninguna señal estéreo o se detectan menos de 5 (cinco) emisoras durante la instalación de la radio, aparecerá el mensaje 'CHECK ANTENNA' (Comprobar antena).

Instalación automática

Cuando acceda por primera vez al modo de radio, se le indicará que instale las emisoras de radio. Con esta función puede instalar todas las emisoras de radio disponibles automáticamente con sólo pulsar un botón.

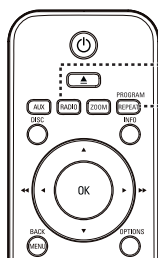


- 1 Pulse **RADIO**.
→ Aparece el mensaje 'AUTO INSTALL ... PRESS PLAY' (Instalación automática, pulse el botón PLAY).
- 2 Pulse ▶▶.
→ Todas las emisoras de radio disponibles que emitan con una señal fuerte quedarán almacenadas automáticamente.
→ Cuando termine, se reproducirá la primera emisora de radio sintonizada.

Funcionamiento de la radio (continuación)

Presintonización automática

Utilice la presintonización automática para almacenar o volver a instalar todas las emisoras de radio presintonizadas.



RADIO
PROGRAM
REPEAT

- 1 Pulse **RADIO**.
- 2 Mantenga pulsado **REPEAT (PROGRAM)** hasta que aparezca el mensaje 'START...' (Iniciar) en el panel de visualización.
→ Se sustituirán todas las emisoras de radio almacenadas previamente.

Presintonización manual

Utilice la presintonización manual para almacenar sus emisoras de radio favoritas.

- 1 Sintonice la emisora de radio que desee (consulte "Sintonización de emisoras de radio").
- 2 Pulse **REPEAT (PROGRAM)**.
- 3 Pulse **◀ / ▶** o utilice el **teclado numérico 0-9** para seleccionar un número de presintonía con el que desee almacenar la emisora de radio actual.
- 4 Pulse el botón **REPEAT (PROGRAM)** para almacenar la emisora.

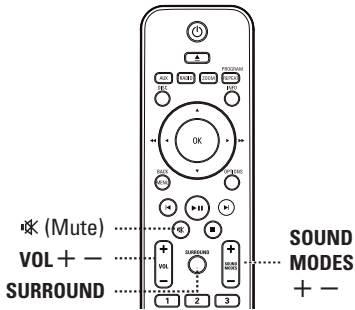
Selección de una emisora de radio presintonizada

- 1 Pulse **RADIO**.
- 2 Pulse **◀ / ▶** o utilice el **teclado numérico 0-9** para seleccionar una emisora de radio presintonizada.
→ Aparecerán en el panel de visualización tanto el número de presintonía como la frecuencia de radio.

Eliminación de una emisora de radio presintonizada

- 1 En el modo de radio, pulse **◀ / ▶** para seleccionar una emisora de radio presintonizada.
- 2 Mantenga pulsado **■** hasta que aparezca 'FM X DELETED' (X de FM eliminada).
→ 'X' es el número de presintonía.
→ La emisora de radio continuará sonando, pero se habrá borrado de la lista de presintonías.
→ El resto de emisoras de radio presintonizadas no cambian.

Controles de volumen y sonido



Control del volumen

- Pulse **VOL + / -** para aumentar o disminuir el volumen.

Para desactivar el volumen temporalmente

- Pulse **Mute**.
→ La reproducción continuará sin sonido y aparecerá 'MUTE' (Silencio).
→ Para restablecer el volumen, pulse **Mute** de nuevo o aumente el nivel de volumen.

Selección de sonido Surround

- Pulse **SURROUND** para seleccionar Multicanal, Estéreo o Fiesta.
→ La disponibilidad de distintos modos de sonido Surround depende del sonido del disco.
→ Los modos de salida disponibles para multicanal incluyen: Dolby Digital y Dolby Pro Logic II.
→ Las grabaciones o emisiones con sonido estéreo producirán algunos efectos de canal Surround cuando se reproduzcan en modo Surround.
→ El modo Fiesta es ideal para escuchar música de fiesta. Mejora la salida de los canales estéreo mediante la duplicación de la salida de sonido en los altavoces central, posterior izquierdo y posterior derecho.

Selección de efectos de sonido digitales

Seleccione un efecto de sonido digital preestablecido que se adapte al contenido del disco o que optimice el sonido del estilo musical que esté reproduciendo.

- Pulse **SOUND MODES + / -** para seleccionar el efecto de sonido disponible.

Películas	Música	Descripción
CONCERT (Concierto)	CLASSIC (Clásica)	Modo de audio plano y puro. Ideal para escuchar música clásica y ver DVD de conciertos en directo.
DRAMA	LOUNGE	Modo de audio moderado, apropiado para escuchar música de sala y para ver películas dramáticas.
ACTION (Acción)	ROCK	Tonos altos y graves mejorados para disfrutar de unos efectos de sonido cinematográficos y de una atmósfera excelentes. Ideal para películas de acción y música pop/rock.
GAMING (Juegos)	SPORTS (Deportes)	Tonos medios moderados y efectos Surround para disfrutar de voces claras y de una atmósfera de estadio deportivo en directo. También es adecuado para los videojuegos.
NIGHT (Noche)	NIGHT (Noche)	Modo de audio controlado de manera dinámica, apropiado para ver películas por la noche o para escuchar música de fondo que no moleste.

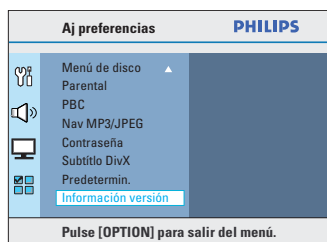
Otras funciones

Instalación del software más reciente

Philips ofrece actualizaciones de software para garantizar que esta unidad sea compatible con los formatos más nuevos. Para comprobar si hay actualizaciones, compare la versión de software actual de esta unidad con la versión de software más reciente disponible en el sitio Web de Philips.

Español

- 1 Pulse **OPTIONS** para seleccionar el menú { **Aj preferencias** }.
- 2 Seleccione { **Información versión** } y pulse **OK** para comprobar la versión de software de la unidad.



- 3 Escriba el número de la versión y pulse **OPTIONS** para salir del menú.
- 4 Visite www.philips.com/support para comprobar la última versión de software disponible para esta unidad.
- 5 Si la versión de software más reciente es superior a la versión de software de esta unidad, descárguelo y guárdelo en un CD-R.
- 6 Inserte el CD en la unidad y confirme la operación de actualización.

Nota:

No desconecte ni apague la unidad durante la actualización.

- 7 Cuando termine, la unidad se reiniciará automáticamente.

Solución de problemas

ADVERTENCIA

No intente reparar el sistema por sí mismo en ninguna circunstancia ya que se anulará la garantía. No abra el sistema porque corre el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.

Si se produce un error, compruebe en primer lugar los siguientes puntos antes de llevar el sistema a un establecimiento para su reparación. Si no puede solucionar el problema siguiendo estas instrucciones, póngase en contacto con el distribuidor o con su proveedor de Philips para obtener ayuda.

Problema (general)	Solución
No hay imagen.	– Consulte el manual del televisor para seleccionar correctamente el canal de entrada de vídeo. Cambie el canal de televisión hasta que aparezca la pantalla de DVD. – Pulse DISC para seleccionar el modo de disco.
Imagen completamente distorsionada o imagen en blanco y negro.	– Compruebe la conexión de vídeo. – A veces, puede aparecer una pequeña distorsión de la imagen. Este hecho no indica un mal funcionamiento. – El disco está sucio. Limpie el disco.
No hay sonido o se escucha distorsionado.	– Ajuste el volumen. – Compruebe las conexiones y la configuración de los altavoces. – Asegúrese de que los cables de audio estén conectados y pulse el botón de fuente correcta (por ejemplo, AUX) para elegir el dispositivo que desea escuchar a través de la unidad.
Los altavoces no producen ningún efecto de sonido Surround.	– Pulse SURROUND para seleccionar un ajuste de sonido Surround correcto. – Para reproducir una pista DTS, pulse AUDIO SYNC para seleccionar otra pista de audio. – Asegúrese de que la fuente que está reproduciendo esté grabada o emitida en sonido Surround (Dolby Digital, etc).
El control remoto no funciona correctamente.	– Seleccione la fuente que desee reproducir (por ejemplo, DISC o RADIO) antes de pulsar el botón de función (▶ , ◀ / ▶). – Reduzca la distancia entre el control remoto y la unidad. – Las pilas están gastadas, sustitúyalas. – Apunte con el control remoto directamente al sensor de infrarrojos.

Solución de problemas (continuación)

Español

Problema (reproducción)	Solución
La unidad no inicia la reproducción.	– Introduzca un disco legible con la etiqueta hacia arriba. El disco DVD+R/CD-R debe estar finalizado. – Asegúrese de que el disco no está rayado ni deformado. – Pulse OPTIONS para desactivar la pantalla del menú de configuración del sistema. – Es posible que deba introducir la contraseña para desbloquear el disco para su reproducción. – Es posible que se haya condensado humedad en el interior de la unidad. Extraiga el disco y deje la unidad encendida durante una hora aproximadamente.
La relación de aspecto de la pantalla no se puede modificar aunque haya ajustado la pantalla del televisor.	– La relación de aspecto está fija en el disco DVD. – Según el televisor, es posible que no pueda modificar la relación de aspecto.
No se pueden activar algunas funciones como ángulos, subtítulos o audio en varios idiomas.	– Es posible que las funciones no estén disponibles en el DVD. – En este DVD no se puede cambiar el idioma de audio o de los subtítulos.
No se pueden seleccionar algunas opciones del menú de configuración o del sistema.	– Pulse ■ dos veces antes de seleccionar el menú de configuración del sistema. – Según la disponibilidad del disco, algunas opciones de menú no se pueden seleccionar.
No se puede reproducir una película DivX®.	– Compruebe que el archivo DivX® está codificado en modo 'Home Theatre Profile' (perfil de cine en casa) con el codificador DivX®. – Compruebe que la película DivX® descargada sea un archivo completo.
La recepción de radio es débil.	– Si la señal es demasiado débil, ajuste la antena o conecte una antena externa para obtener una mejor recepción. – Aumente la distancia entre la unidad y el televisor o vídeo. – Sintonice la frecuencia correcta. – Aleje la antena de cualquier equipo que pueda ser la causa de la interferencia.

Especificaciones

AMPLIFICADOR

Potencia de salida total:
 - Modo de cine en casa: 200 W
 Respuesta de frecuencia: 180 Hz – 18 kHz / ± 3 dB
 Relación señal/ruido: > 60 dB (ponderado A)
 Sensibilidad de entrada
 - AUX: 400 mV
 - SCART TO TV: 200 mV

RADIO

Rango de sintonización: FM 87.5–108 MHz
 (50 kHz)
 Umbral de silenciamiento
 de 26 dB
 Sensibilidad: FM 22 dBf
 Índice de rechazo de IF: FM 60 dB
 Relación señal/ruido: FM 50 dB
 Distorsión armónica: FM Mono 3%
 FM estéreo 3%
 Respuesta de frecuencia: FM 180 Hz – 10 kHz /
 ± 6 dB
 Separación estéreo: FM 26 dB (1 kHz)
 Umbral estéreo: FM 29 dB

DISCO

Tipo de láser: semiconductor
 Diámetro del disco: 12 cm / 8 cm
 Decodificación de vídeo: MPEG-1 / MPEG-2 /
 DivX 3/4/5/6, Ultra
 DAC de vídeo: 12 bits
 Sistema de señal: PAL/NTSC
 Formato de vídeo: 4:3/16:9
 Vídeo S/N: 56 dB
 Vídeo compuesto
 Salida: 1,0 Vp-p, 75 Ω
 Respuesta de frecuencia: 4 Hz–20 kHz (44,1 kHz)
 4 Hz–22 kHz (48 kHz)
 4 Hz–44 kHz (96 kHz)
 PCM: IEC 60958
 Dolby Digital: IEC 60958, IEC 61937

UNIDAD PRINCIPAL

Clasificación de la fuente
 de alimentación: 110–240 V; 50–60 Hz
 Consumo de energía: 60 W
 Dimensiones: 435 x 57 x 360 (mm)
 (anch. x alto x prof.)
 Peso: 2,82 kg

ALTAVOCES FRONTALES Y POSTERIORES

Sistema: satélite de rango
 completo
 Impedancia: 4 Ω
 Controladores de altavoz: altavoz de 3 pulgadas de
 rango completo
 Respuesta de frecuencia: 150 Hz - 20 kHz
 Dimensiones: 95,5 x 198 x 75 (mm)
 (anch. x alto x prof.)
 Peso: 0,53 kg cada uno

ALTAVOZ CENTRAL

Sistema: satélite de rango
 completo
 Impedancia: 8 Ω
 Controladores de altavoz: altavoz de rango
 completo de 2 x 2,5
 pulg. + altavoz de medio
 rango 1 x 2 pulg.
 Respuesta de frecuencia: 150 Hz - 20 kHz
 Dimensiones: 240 x 99,5 x 64 (mm)
 (anch. x alto x prof.)
 Peso: 0,85 kg

SUBWOOFER

Impedancia: 8 Ω
 Controladores de altavoz: woofer de 203 mm
 (8 pulg.)
 Respuesta de frecuencia: 40 Hz – 150 Hz
 Dimensiones: 131 x 315 x 386 (mm)
 (anch. x alto x prof.)
 Peso: 3,93 kg

Las especificaciones están sujetas a cambios sin
 previo aviso.

Glosario

Audio analógico: sonido que no se ha convertido a valores numéricos. El sonido analógico está disponible cuando se utilizan las tomas AUDIO LEFT/RIGHT. Estas tomas rojas y blancas envían sonido a través de dos canales, uno izquierdo y otro derecho.

Relación de aspecto: la relación de aspecto se refiere a la relación entre la longitud y la altura de las pantallas de los televisores. La relación de un televisor estándar es 4:3, mientras que la de un televisor de alta definición o de pantalla ancha es 16:9. La opción de buzón permite disfrutar de una imagen con una perspectiva más ancha en una pantalla 4:3 estándar.

Tomas AUDIO IN: tomas de color rojo y blanco situadas en la parte posterior de la unidad que reciben el audio de otro sistema (televisor, equipo estéreo, etc.).

Velocidad de bits: cantidad de datos utilizada para mantener un segmento determinado de música. Se mide en kilobits por segundo o kbps. Otra acepción es la velocidad a la que se graba. Por norma general, cuanto mayor sea la velocidad de bits o la velocidad de grabación, mejor será la calidad del sonido. Sin embargo, las velocidades de bits elevadas necesitan más espacio en disco.

Capítulo: sección de contenido gráfico o musical de un disco DVD de tamaño menor a un título. Un título se compone de varios capítulos. A cada capítulo se le asigna un número con el que puede localizarlo cuando lo desee.

Vídeo compuesto (CVBS): señal de vídeo única que se utiliza normalmente en la mayoría de los productos de vídeo.

Menú de disco: pantalla en la que se pueden seleccionar imágenes, sonidos, subtítulos, opción de varios ángulos, etc., grabados en un disco DVD.

DivX®: el código DivX® es una tecnología de compresión de vídeo basada en MPEG-4 pendiente de patente, desarrollada por DivX® Networks, Inc., que puede reducir el tamaño de los archivos de vídeo digital lo suficiente como para transferirlos por Internet a la vez que se conserva una elevada calidad de imagen.

Dolby Digital: sistema de sonido Surround desarrollado por Dolby Laboratories que contiene hasta seis canales de audio digital (frontal izquierdo y derecho, Surround izquierdo y derecho, central y subwoofer).

Dolby Surround Pro Logic II: tecnología de decodificación de matriz mejorada que permite espaciar y dirigir con más eficacia los materiales de Dolby Surround, proporcionando un campo de sonido tridimensional convincente para grabaciones musicales en estéreo convencionales. Es especialmente adecuado para obtener un sonido Surround en sistemas de audio para el coche. Aunque el sonido Surround convencional es completamente compatible con los decodificadores Dolby Surround Pro Logic II, también se pueden codificar las pistas de sonido específicamente para aprovechar al máximo las ventajas de la reproducción en Pro Logic II, incluidos los canales de sonido Surround izquierdo y derecho separados. (Este material también es compatible con los decodificadores Pro Logic convencionales).

HDCP o protección de contenido digital de banda ancha (del inglés High-bandwidth Digital Content Protection) es una especificación que proporciona una transmisión segura del contenido digital entre distintos dispositivos (para evitar la violación de los derechos de autor).

JPEG: formato de imagen fija digital muy común. Se trata de un sistema de compresión de datos de imágenes fijas diseñado por el comité Joint Photographic Expert Group, que ofrece una pequeña disminución de la calidad de imagen a pesar de su alto porcentaje de compresión. Los archivos se reconocen por su extensión "JPG" o "JPEG".

MP3: formato de archivo con un sistema de compresión de datos de sonido. “MP3” es la abreviatura de Motion Picture Experts Group I (o MPEG-I) Audio Layer3. Al utilizar el formato MP3, un disco CD-R o CD-RW puede multiplicar hasta 10 veces su capacidad de datos en comparación con un CD de audio normal.

MPEG: grupo de expertos en imagen en movimiento (del inglés Motion Picture Experts Group). Se trata de una serie de sistemas de compresión para audio y vídeo digital.

PBC: control de reproducción (del inglés Playback Control). Sistema para desplazarse por un CD de vídeo o Super VCD mediante menús en pantalla grabados en el disco. Puede disfrutar de la búsqueda y reproducción interactivas.

Código de región: sistema que permite la reproducción de un disco sólo en la región designada. Esta unidad sólo reproduce discos con códigos de región compatibles. Puede ver el código de región de la unidad en la etiqueta del producto. Algunos discos son compatibles con más de una región (o todas las regiones, si tienen la etiqueta “ALL”).

Surround: sistema que crea campos de sonido tridimensionales muy reales colocando varios altavoces alrededor del oyente.

Título: la mayor sección de una película o pieza musical de un disco DVD. A cada título se le asigna un número con el que puede localizarlo cuando lo desee.

WMA: Windows Media™ Audio. Es una tecnología de compresión de audio desarrollada por Microsoft Corporation. Los datos WMA se pueden codificar mediante Windows Media Player versión 9 o Windows Media Player para Windows XP. Los archivos se reconocen por su extensión de archivo “WMA”.